

まちの行事 予定

8 / 3 日

4 月  
子育て広場 10:00 (社教セ)

5 火  
行政相談・心配ごと相談 13:00 (老人身障者セ)  
天体観測会 13:00 (西小チャレンジ天文台)

6 水

7 木  
みんなであそぼう 9:30 (中央保育所)

8 金

9 土  
かみふらの十勝岳火まつり 15:00 (島津球場特設会場)

10 日

11 月

広報かみふらの 8月10日号発行

12 火

13 水

14 木

15 金

16 土

17 日

上富良野町議会議員選挙  
投票日 7:00 (各投票所)  
開票 20:50 (消防)

18 月

19 火  
心配ごと相談 13:00 (老人身障者セ)

20 水  
いっしょにあそびませんか 9:30 (西保育所)

広  
報

か  
み  
ふ  
ら  
の

2003 7/25 530

企画調整課 広報広聴係 ☎ 456980 ☎ 455362

ホームページ: <http://hp.town.kamifurano.hokkaido.jp>  
<http://www.town.kamifurano.hokkaido.jp> (観光関係)

Eメール: [kamifu-somu@furano.ne.jp](mailto:kamifu-somu@furano.ne.jp)  
[kamifu@furano.ne.jp](mailto:kamifu@furano.ne.jp) (観光関係)

募集します

海上保安校・大学校生採用試験

海上保安庁第一管区海上保安部  
 ☎0134④0118

人事院・海上保安庁では、海上保安学校と海上保安大学の学生の採用試験を実施します。

問合せ・申込用紙請求

人事院北海道事務局

☎011 241 1248

☎060 0042

札幌市中央区大通西12丁目

または、海上保安庁第一管区海上保安部 ☎047 8560

小樽市港町5 3

相談ください

いじめ・体罰追放強化月間

旭川地方法務局人権擁護課

☎0166④7838

旭川地方法務局及び旭川人権擁護委員協議会では、8月1日から8月31日までの1か月間を「いじめ・体罰追放強化月間」と定め、いじめ等の根絶に向けて活動しています。

そこで、強化月間における活動の一環として、「いじめ・体罰110番」を設置し、いじめ等に関する相談に応じております。相談料は無料で、秘密は守ります

ので、お気軽にご相談ください。

住所 旭川市花咲町4丁目（旭川地方法務局人権擁護課内）

無料相談

行政相談

企画調整課 広報広聴係  
 ☎④6980

役所の仕事についてお困りのこと、納得いかないことなどを行政相談委員がお聞きして、解決を図る『行政相談』を、毎月第1火曜日に行っています。

日時 8月5日(火)13時～16時  
 9月2日(火)13時～16時

場所 老人身障者センター相談室

\* 右記以外は手紙や電話で行政相談委員が無料で相談を受けています。

行政相談委員 松田 徳三

☎071 0551

上富良野町本町3丁目6番41号

☎④2640

8月は、

「北方領土返還

要求運動強調月間」

です。

車上狙い・泥棒多発！要注意

貴重品類は車内に置かないように



平成15年7月号

富良野警察署 ☎20110  
 上富良野交番 ☎④2039

町内で車上狙いの被害が多発しています。

車を離れる時は、エンジンキー

を抜き、

ドアロックをし離

れてください。



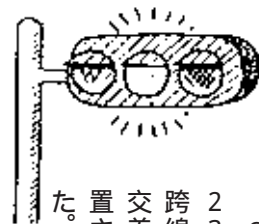
車上狙い発生

6月12日夜から翌13日朝にかけて、富町にある住宅敷地内に駐車していた普通乗用車が荒らされ、現金などが盗まれた。車に鍵は掛けられていなかった。

オートバイ盗が発生

6月22日昼から翌23日朝にかけて泉町にある公営住宅前自動車置場に駐車していたオートバイが盗まれた。オートバイに鍵は掛けられていたが、後部荷台に鍵を入れてあった。

信号機が設置されました



6月19日から国道237号線上富良野跨線橋と基線道路の交差点に信号機が設置され、作動しました。

上富良野町の事件発生件数 (6月1日～30日現在)

車上狙い	6件
忍込み	3件
脱衣場荒し	1件
出店荒し	1件
器物破損	3件
自動車盗	1件
バイク盗	2件
自転車盗	5件
計	22件

6月の町内交通事故発生状況 ( )は前年比較

人身事故発生件数 : 1 (- 2)  
 死者数 : 0 (±0)  
 傷者数 : 1 (- 1)  
 物損件数 : 23 (+ 2)

毎月15日は『道民交通安全の日』

## 北海道大学民謡研究会合唱団わだち 演奏会「うたとおどりの夕べ」

和楽器などの伴奏による個性溢れる混声四部合唱と、日本各地に伝わる踊り「民舞」を一つにまとめたエネルギッシュな舞台です。年齢を問わず楽しめますので、ぜひご観覧ください。

と き 平成15年8月23日(土)  
開場17:30 開演18:00

ところ 富良野文化会館  
(富良野市弥生町1番2号)

入場料 前売券400円 当日券600円  
小学生以下無料

チケット取り扱い(町内) 社会教育総合センター



## 町民登山会

日時 8月24日(日) 午前7時役場前集合  
場所 美瑛富士(登り4時間)  
参加料 大人500円、高校生以下無料  
小学生以下は保護者同伴  
申込み 8月20日(水)  
☎2554 伊藤まで



## 第21回かみふらの 十勝岳火まつり

8月9日(土)15時から  
島津球場特設会場

15時00分 安政太鼓演奏会、こどもイベント  
(臨時売店、町民親睦ビールパーティー開始)

15時30分 スタンプ会イベント

16時30分 こども盆踊り

17時20分 駐屯地音楽隊演奏会

18時00分 鏡割り

18時30分 よさこいソーラン演舞

19時10分 十勝岳安全祈願祭

20時10分 祭りパレード 特設会場到着・周回

20時50分 花火大会

21時30分 イベント終了(予定)

雨天の場合は、8月10日(日)に順延となります。

19時00分 「子供会提灯行列」上小グランド出発

19時10分 「ねぶた」役場前出発

祭りパレードのため、一部、道路の通行規制があります。



かみふらの十勝岳火まつり運営委員会  
(事務局:町商工会) ☎2191

開催中

2003.7.1~10.15

ラリーでポン!

スタンプラリーに参加して10万円の旅行券や特産品をゲットしよう!



1人1冊  
だポン!

各地のスタンプをポン!ポン!集めて  
かみかわをまるごと楽しもう!

期間中、上川管内25商工会地域の観光施設・温泉・イベントなどを回ってスタンプを集めてください。

応募者の中から抽選で豪華賞品をプレゼント。

応募の条件は...

上川管内4ブロックの内、2つのブロック以上を回り、合計5個以上のスタンプを集めて応募ください。スタンプの数が多いほどチャンスが広がります。

スタンプラリーのガイドブックは...

上川管内25商工会地域の商工会、観光施設等に置いてあります。スタンプ設置場所・応募方法など、詳細はガイドブックをご覧ください。

スタンプラリー「ラリーでポン!」HP  
<http://www4.ocn.ne.jp/~kamikawa/>

問合せ:上富良野町商工会 ☎2191

9月1日から  
毎週 月・火・水曜日の午後  
外科の外来診療は  
休診します

手術予定日のため休診することになりました。  
なお、急患、リハビリの診療は平常どおり行います。

町立病院 ☎3171

# 住民基本台帳ネットワークシステム

平成15年8月25日から住基ネット第2サービスが開始されます

## 【住民票の写しの広域交付】

全国どこの市区町村でも自分の住民票の写し（戸籍の表示等を省略したもの）が取れるようになります。

現在、住民票の写しの交付は住んでいる市区町村でしか受けられません。

住基ネットを活用して全国の市区町村間で住民票の情報のやり取りができるようになることにより、住民基本台帳カード、運転免許証などを市区町村の窓口で提示することによって、全国どこの市区町村でも、本人や世帯員の住民票の写し（戸籍の表示等を省略したもの）の交付が受けられるようになります。



## 【転入転出手続の簡素化】

住民基本台帳カードの交付を受けている場合、転出届を郵送等で行うことにより、引越の手続で窓口に行くのは転入時1回だけで済みます。

現在、引越の場合には、まず、住んでいる市区町村に転出届を行い、転出証明書の交付を受けた上で、引越先の市区町村に転入届を行う必要があります。

住民基本台帳カードの交付を受けている場合は、確実な本人確認ができるため、一定の事項を記入した転出届を郵送等で行い、住民基本台帳カードを引越先の市区町村の窓口で提示して転入届を行うことにより、引越の場合に窓口に行くのが転入時の1回だけで済むようになります。



## 住民基本台帳カードの登場

申請により（有料）住民基本台帳カードが交付されます。



カード内に記録されている住民票コードにより、住基ネットでの本人確認利用できます。

住民票の写しの広域交付、転入転出手続の簡素化、法令で住基ネットの利用を認められた事務での本人確認に活用

写真付を希望した場合は、公的な証明書として利用できます。

高度セキュリティ機能を備えたICカードを採用します。

詳しくは、町民生活課住民係 ☎ 6985まで



# 8月17日(日)は 『上富良野町議会議員選挙』の投票日

投票時間は、午前7時から午後8時まで(郡部の一部地域は午後6時まで)

## 投票できる人

日本国民で、上富良野町の選挙人名簿に登録されている人

昭和58年8月18日以前に生まれた人

平成15年5月11日以前に転入届をしている人

上富良野町外へ転出する日が、平成15年8月16日までの人は投票できません。

次の欠格事項がない人

- 成年後見人、受刑中及び仮出獄中の人、選挙犯罪により刑の執行猶予中及び選挙権停止中の人

## 不在者投票

投票当日、次の理由等で投票所に行けない人は、不在者投票ができます。不在者投票をする場合も、投票所入場券をお持ちください。

- 仕事や冠婚葬祭などの予定がある。
- レジャー、買い物などで投票日に投票区にいない。
- 病気、ケガ、妊娠などで歩行が困難である。
- 離島など、交通の不便なところに住んでいたり、滞在している。

**期 間** 8月12日(火)～16日(土)

**時 間** 午前8時30分～午後8時00分

**場 所** 上富良野町役場 1階 相談室

土・日曜日にも不在者投票ができます。

病院や施設に入院・入所中の方は、都道府県選挙管理委員会の指定を受けている施設であれば、その施設で不在者投票ができます。

この制度による不在者投票は、郵送の時間を考えて、お早めに施設管理者へ問合せください。

期間中、仕事などで上富良野町にいない方は、滞在先の市区町村選挙管理委員会(執務時間内に限ります。)でも投票することができます。

手続きは郵送で行いますので、お早めに済ませてください。

## 郵便による不在者投票

身体障害者手帳等をお持ちの人で、その障害の程度が重い人は、郵便による不在者投票をすることができます。あらかじめ「郵便投票証明書」(7年間有効)の交付を受けて、8月13日(水)までに、証明書を添えて請求しなければなりません。

この制度による交付手続きは、すべて郵便で行うことになっているため、早めに済ませてください。

## 投票所と入場券

投票所入場券は、選挙人名簿に登録されている人へ、8月12日頃世帯ごとに郵送しますので、漏れがないか確認してください。

投票に出かけるときは、投票所入場券を必ずお持ちになり、投票所を確認のうえお出かけください。(8月9日現在の住所地の投票所で投票することになります。)

また、紛失しても、投票所の受付で本人だと確認できれば投票することができます。

## 代理投票と点字投票

自分で投票用紙に記入できない人は、投票所の受付に申し出れば、代理投票や点字投票で投票することができます。

また、点字で投票される人も投票所の受付に申し出てください。

## 投票所と投票時間

投票区	投票所	投票時間
1	上富良野小学校	午前7時～午後8時
2	公民館東中分館	
3	公民館草分館	
4	公民館江幌分館	午前7時～午後6時
5	江花二会館	
6	公民館旭野分館	
7	公民館里仁分館	
8	公民館日新分館	
9	公民館清富分館	午前7時～午後8時
10	公民館富原分館	
11	上富良野町公民館	
12	社会教育総合センター	
13	上富良野西小学校	

江花地区は公民館改築中のため、江花二会館へ変更になっています。

## 選挙公報

選挙公報は、選挙人名簿に登録されている世帯へ8月16日までに郵送します。

また、役場・公民館・社会教育総合センター窓口にも置きますので、必要に応じてご活用ください。

詳しいことは、お問い合わせください。

上富良野町選挙管理委員会

☎ 0167-6400 FAX 0167-5362

☎ 071-0596 空知郡上富良野町大町2丁目2番11号

障害をもつ人、持たない人も「遊びの精神」を楽しみながら、ふれあいを通してあたりまえに暮らせる、ノーマライゼーションが息づく福祉のまちづくりを目指して開催しています。

**ノーマライゼーション**  
(normalization)

年齢や障害の有無や程度に関係なく、すべての人が、通常の生活を送ることができるようにする社会。共生社会。

ふれあい広場  
第11回

いろいろな  
体験をしてみよう！

日時 8月24日(日) 10時~14時30分  
場所 社会教育総合センター  
主催 社会福祉法人上富良野町社会福祉協議会

フリーマーケットは、上富良野町内にお住まいの方ならどなたでも参加できます。

お問い合わせは  
社会福祉協議会 ☎3505へ

【行事内容】

- **体験の広場**  
車イス試乗会・陶芸・救急法体験ほか
- **ふれあい交流会**  
福祉運動会
- **ふれあいの店**  
障害者作品店・やきとり・豚汁・赤飯・おにぎり・おでんほか
- **ふれあい健康相談コーナー**  
血圧測定ほか
- **その他**  
自衛隊音楽隊演奏、よさこいソーラン、ゲームコーナー、フリーマーケットなど、いろいろなイベントを計画しています。

シリーズ  
子育て



▶0~2か月ころ  
うたの  
絵本

3~6か月ころ◀  
リズムカル  
なことばの  
絵本



◀9か月~1歳ころ  
日常生活を  
描いた  
絵本

1歳から2歳ころ◀  
日常生活を  
描いた  
絵本



◀2歳から3歳ころ  
乗り物の  
絵本

3歳から4歳ころ◀  
ストーリーを  
楽しむ  
絵本



掲載した絵本は一例です。  
子どもが気に入った絵本を  
選びましょう。

『絵本の読み聞かせ』

初めての子育てで、「どう話しかけていいかわからない」「話しかけても反応してくれない」と、赤ちゃんとの心のふれあいがむずかしいという声がきかれます。

こんな時、赤ちゃんの成長に合わせた絵本を読んであげてみてはいかがでしょうか？

0 2ヶ月の頃：見る力より聞く力が育っています。

子守唄や童謡の絵本で歌ったり、リズム感のある絵本を読んであげてください。

3~6ヶ月の頃：耳から入る「ことば」目からの「絵」の楽しさが加わります。

絵が単純で色彩のきれいなものに関心を示します。「ぴよぴよ」「がたんごん」などリズムが楽しいものを選んであげましょう。

7~8ヶ月の頃：人まねが上手になります。

食べ物、乗り物、生き物などが描かれている認識絵本に興味を示します。本物に近い絵がいいでしょう。

9ヶ月~1歳の頃：指先が器用になりひとり遊びの幅もひろがります。

知っているものに指差しをしたり、声を出すようになります。絵本をさわったり、めくったり、自由に触ることができるものいいでしょう。

1~2歳頃：片言をしゃべりだし、何でも興味が出てきます。

「コレなあに？」と繰り返しの要求が増えます。子供が発音しやすい母音(あいうえお)やマ行、バ行、パ行が出てくる絵本が言葉の広がりになります。

2 3歳頃：ストーリーを楽しむ物語絵本に興味を示すようになります。

大好きな絵本をたっぷり読んであげましょう。やがて、家の中から外へ広がっていきます。

3 4歳頃：読み聞かせの黄金期に入ります。

ストーリー、文章、絵、子どもの心をとらえる絵本を選んであげましょう。